

La médecine n'échappe pas aux symboles

Denis Masse



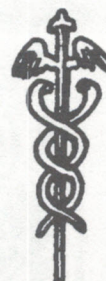
Saviez-vous qu'un timbre-poste du Canada affiche, à l'arrière-plan de son motif principal, le tracé d'un électrocardiogramme? Cette illustration graphique apparaît sur l'un des timbres les plus prestigieux qui aient été émis, celui de 42 cents du 1er octobre 1992, sur lequel a été collé un hologramme. Les zébrures électrocardiographiques traversent les timbres en diagonale d'un bord à l'autre; elles représentent, selon le concepteur du timbre, les diverses expériences auxquelles sont soumis les astronautes au cours de leur mission. L'électrocardiogramme fait ici figure de symbole.

Le symbole lui-même de la médecine, le fameux bâton d'Esculape, est représenté sur pas moins de six timbres-poste différents du Canada. Cette demi-douzaine de figurines postales contiennent toutes un portrait d'un médecin illustre, mais le bâton d'Esculape est interprété de quatre façons différentes par les artistes qui ont imaginé ces timbres. À travers le monde, du reste, les timbres émis par différents pays nous ont offert une très grande variété d'interprétations de ce symbole universel.

Les experts sont d'avis que le symbole médical représenté pour la première fois dans la philatélie canadienne, celui

qui orne une vignette à l'effigie du docteur William Osler, en 1969, est peu orthodoxe : le serpent s'enroule deux fois seulement autour du bâton. Le symbole serait plus conforme à la tradition sur le timbre de 1990 à l'effigie du docteur Emmanuel Persillier-Lachapelle. Cette fois, le corps du reptile fait trois boucles autour du bâton et sa tête, contrairement au premier motif cité, est orientée vers la droite. Le modèle a été emprunté à l'Association médicale du Canada et a donc toutes les chances d'être véridique. Toutefois, sur quatre timbres émis en 1991, pour honorer les docteurs Trout, Penfield, Banting et Griffith, le serpent regarde tantôt à gauche, tantôt à droite, au gré du designer. Caprice d'artiste.

33



À L'EXTRÊME GAUCHE, LE BÂTON D'ESCUAPE, QUI SE VOIT SUR LE TIMBRE À L'EFFIGIE DU DR WILLIAM OSLER, N'EST PAS ORTHODOXE; CELUI DU CENTRE, QUI SE VOIT SUR LE TIMBRE À L'EFFIGIE DU DR LACHAPELLE, EST PLUS CONFORME. À L'EXTRÊME DROITE, ON VOIT UN EXEMPLE DU CADUCÉE, SYMBOLE DU COMMERCE.

Erreurs fréquentes

D'ailleurs, les erreurs flagrantes abondent dans la philatélie. Un timbre du Pérou illustre le caducée à l'occasion d'un congrès de stomatologues. Un timbre du Ceylan de 1970, émis à l'occasion du centenaire de l'École de médecine, montre le caducée, dont les ailes sont proéminentes et qui est formé de deux serpents entrelacés. Un timbre des États-Unis de 1960, dédié à la femme américaine, montre à tort le caducée comme symbole des infirmières, des femmes médecins et des



La médecine n'échappe pas aux symboles

chercheuses scientifiques. Un pli 1er jour du timbre-poste canadien de 1958 consacré aux infirmières et édité par une firme privée est aussi orné d'un cachet décrivant le caducée.

Le cas d'erreur le plus étrange nous vient de la Syrie. Sur un timbre de 1965 commémorant les Rencontres médicales du Proche et du Moyen-Orient, entre Hippocrate et Avicenne apparaît un bien curieux bâton d'Esculape orné non pas d'un serpent mais de deux, et les reptiles font chacun quatre boucles autour du bâton. Une légende en français sur ce timbre se lit : «D'Hippocrate à Avicenne». Un magazine philatélique américain a traduit : «D. Hippocrate and A. Avicenne».

Un choix de carrière

34

Sur un timbre-poste canadien de cinq cents dédié à l'éducation, paru en 1962, l'auteur a représenté par des symboles divers les différentes carrières qui s'offrent aux jeunes, frais émoulus de l'université (un jeune homme et une jeune fille occupant la partie centrale du timbre tiennent en main leur diplôme à la manière d'un parchemin enroulé).

Pour symboliser la médecine, parmi les 23 symboles agglutinés sur cette curieuse vignette postale, on pourrait en détacher deux : d'une part un microscope, qui symbolise la recherche scientifique en laboratoire, et, d'autre part, l'image d'un homme debout, qui est censé représenter, selon la dessinatrice Helen Fitzgerald, l'étude physique, mentale et spirituelle de l'être humain.

Le coeur

En 1972, la Journée mondiale de la Santé (observée le 7 avril) avait pour thème : «Le coeur au coeur de

la santé». Cette journée consacrée à la prévention et au traitement des maladies cardiovasculaires visait à sensibiliser le grand public aux problèmes liés à ces maladies, à promouvoir de nouvelles méthodes pour solutionner ces problèmes et à renforcer la collaboration internationale en ce domaine.

L'administration postale canadienne avait décidé de marquer cette journée par l'émission d'un timbre de huit cents. Le design avait déçu par sa trop grande simplicité. Issu de l'imagination de Joyce Wieland, de Toronto, il représentait tout simplement un coeur humain composé de 14 lignes rouges de diverses longueurs. L'éditeur d'un magazine philatélique a salué ce timbre d'une façon humoristique : «Il me fait penser à la journée de la Saint-Valentin, dont les effusions seraient exprimées par une machine à affranchir Pitney-Bowes en mal d'amour».

L'insuline

En 1971, la Poste canadienne a voulu marquer le cinquantième anniversaire de la découverte de l'insuline par les docteurs Banting et Best. Pas facile à décrire. Les membres du comité consultatif ont expliqué à quel point il aurait été difficile de représenter sur un timbre la découverte d'une substance qui ne pouvait être illustrée.

«Nous avons donc songé à un dessin ou à une photographie.»

La photo réussie par Ray Webber fait voir des éprouvettes, une seringue, des récipients divers et, au premier plan, un colorimètre, appareil de recherche

médicale. «Il n'y a pas de boutons sur le côté pour la mise au point visuelle!», écrivit un Albertain, ravi d'avoir décelé une erreur de design, en joignant à l'appui une image tirée d'un catalogue d'instruments médicaux. L'administration postale, aux abois, fit une enquête auprès d'un fabricant et découvrit que certains modèles sont équipés de boutons placés à l'arrière et que, de ce fait, l'appareil représenté sur le timbre était fort acceptable. Ouf!

